

SITOP power 0,5  
SITOP power 0,375

6EP1331-2BA10  
6EP1731-2BA00

Betriebsanleitung  
Operating instructions  
Instructions  
Istruzioni di servizio  
Instrucciones

Best. Nr.: C98130-A7526-A1-01-6419



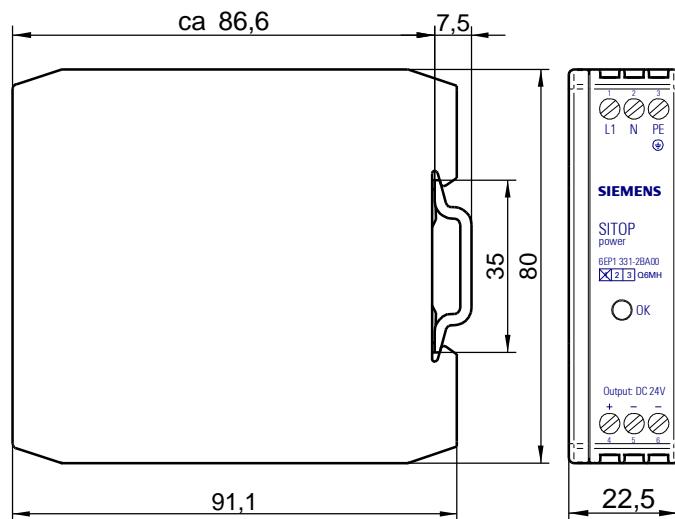
## Maßbild

## Dimension drawings

## Encombrement

## Dimensioni d'ingombro

## Dibujo dimensional



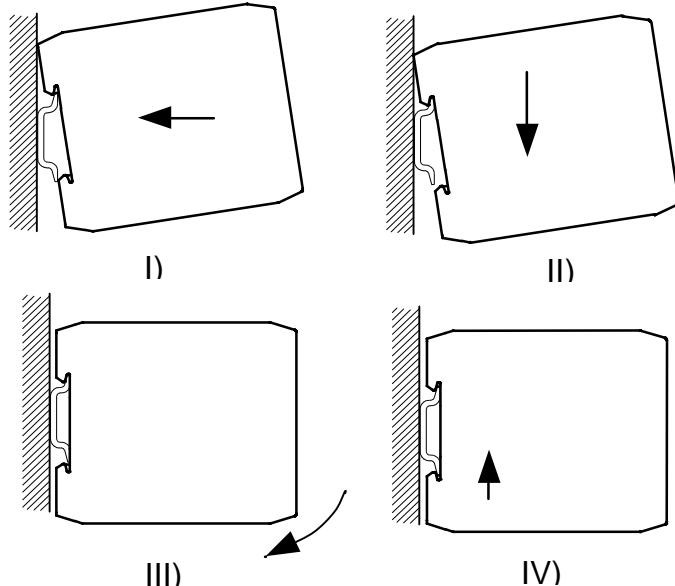
## Montage

## Installation

## Montage

## Montaggio

## Montaje



## Hinweis

Zum Aufschnappen das Gerät oben in die Hutschiene einhängen (I), leicht nach unten drücken (II), Unterseite andrücken (III) und einrasten lassen (IV). Zur Demontage Gerät nach unten drücken und von der Hutschiene lösen.

## Note

To install: place the upper edge of the device on the mounting rail (I), press the device downwards slightly (II), press the lower edge of the device upwards (III) until the device snap into place (IV). To remove: press the device downwards until it snaps off the mounting rail.

## Remarque

Pour encliquer l'appareil, l'accrocher au rail (I), le repousser légèrement vers le bas (II), l'appliquer contre le bord inférieur du rail (III) et le laisser s'encliquer (IV). Pour le démontage, repousser l'appareil vers le bas et le dégager du bord inférieur du rail.

## Avvertenza

Per fissare l'apparecchio, introdurlo sul profilo ad omega (I), premere leggermente verso il basso (II), esercitare una leggera pressione sulla parte inferiore (III) und fino al riscontro (IV). Per lo smontaggio premere verso il basso e sganciarlo dal profilo ad omega.

## Nota

Para fijar el aparato, colgarlo en el perfil (I), apretarlo ligeramente hacia abajo (II), aplicarlo contra el borde inferior del perfil (III) y dejar que abroche o enganche (IV). Para desmontarlo, apretar el aparato hacia abajo y desengancharlo del perfil.

**WARNUNG**

Beim Betrieb elektrischer Geräte stehen zwangsläufig bestimmte Teile dieser Geräte unter gefährlicher Spannung. Unsachgemäßer Umgang mit diesen Geräten kann deshalb zu Tod oder schweren Körperverletzungen sowie zu erheblichen Sachschäden führen. Nur entsprechend qualifiziertes Fachpersonal darf an diesem Gerät oder in dessen Nähe arbeiten. Der einwandfreie und sichere Betrieb dieses Gerätes setzt sachgemäßen Transport, fachgerechte Lagerung, Aufstellung und Montage voraus.

Vor Beginn der Installations- oder Instandhaltungsarbeiten ist der Hauptschalter der Anlage auszuschalten und gegen Wiedereinschalten zu sichern. Bei Nichtbeachtung kann das Berühren spannungsführender Teile Tod oder schwere Körperverletzung zur Folge haben.

**ACHTUNG**

**Elektrostatisch gefährdete Bauelemente (EGB).** Nur geschultes Personal darf das Gerät öffnen.

**Beschreibung und Aufbau**

Die SITOP-Stromversorgungen 24V/0,5A und 0,375A sind Einbaugeräte. Für die Installation der Geräte sind die einschlägigen DIN/VDE-Bestimmungen oder die länderspezifischen Vorschriften zu beachten.

Primär getaktete Stromversorgungen zum Anschluss an 1phasiges Wechselspannungsnetz AC 120-230V, 50/60Hz (6EP1331-2BA10) bzw. Gleichspannungsnetz DC 48-220V (6EP1731-2BA00); Ausgangsspannung +24V DC, potentialfrei, kurzschluss- und leerlauffest.

**Technische Daten**

6EP1331-2BA10

6EP1731-2BA00

**Eingangsgrößen**

Eingangsnennspannung/-frequenz: AC 120-230V, 50-60Hz, 47 bis 63 Hz	DC 48-220V
Arbeitsspannungsbereich: AC 93 bis 264V, (optional AC 30 bis 187V)	DC 30 bis 264V
Überspannungsfestigkeit nach: EN 61000-4-1 A.2	-
Wirkungsgrad bei Vollast: >74% bei AC 230V <23A, 0,3A <sup>2</sup> s bei AC 230V	>68% bei DC 220V <35A, 1,2A <sup>2</sup> s bei DC 220V
Netzseitig empfohlener LS-Schalter Charakt. C. 3A	6A, DC tauglich
Eingangsstrom: 0,22-0,13A	0,3-0,06A
Leistungsaufnahme: 16W bei AC 120V	14,5W bei DC 48V

**Ausgangsgrößen**

Ausgangsgleichspannung: 24V ±3%
Welligkeit der Ausgangsspannung: <150mV <sub>ss</sub> Restwelligkeit <240mV <sub>ss</sub> Schaltspitzen
Ausgangsgleichstrom: 0-0,5A
Parallelschaltung nicht zulässig

**Umgebung**

Temperatur für Lagerung und Transport: -40 bis +70°C für Betrieb bei Vollast: -25 bis +60°C
Lastreduktion für Betrieb bei +60 bis +70°C: nein 0,012A/C
Feuchteklaasse: entsprechend Klimaklasse 3K3 nach EN 60721
Luftselbstkühlung

**Gewicht**

0,11kg	0,14kg
--------	--------

**Schutz- und Überwachungsfunktion**

Signalisierung LED grün: 24V ok
statische Strombegrenzung: typ. 1,1-1,3 I <sub>nenn</sub>
Verhalten im Kurzschlussfall (Ausgang): Konstantstrom selbsttätig ca. 0,6A Wiederanlauf
Netzausfallüberbrückung bei Vollast: >10ms >10ms bei AC 230V bei DC 220V
eingebaute Sicherung: T 2A/250V F 4A/250V

**Vorschriften**

Schutzart: IP20 nach IEC 529
Schutzklasse: 1 nach IEC 536
Sicherheit nach VDE 0160 und VDE 0805 (EN60950): SELV
Störaussendung: nach EN 50081-1, funkentstört nach EN 55022, Grenzwertkurve B
Störfestigkeit: nach EN 50082-2 incl. Table A4
UL508 FILE E143289
UL1950 FILE E151273

**Montage**

Montage auf Normprofilschiene DIN EN 50022-35x15/7,5. Das Gerät ist zwecks ordnungsgemäßer Entwärmung vertikal so zu montieren, dass die Eingangsklemmen und die Ausgangsklemmen unten sind. Unterhalb und oberhalb des Gerätes soll mindestens ein Freiraum von je 50mm eingehalten werden.

Der Anschluss der Versorgungsspannung muss gemäß VDE 0100 und VDE 0160 ausgeführt werden. Eine Schutzeinrichtung (Sicherung) und Trenneinrichtung zum Freischalten der Stromversorgung muss vorgesehen werden..

**Anschluss- und Klemmenbelegung**

Klemmen	Funktion	Anschlusswert	Bemerkung
L1, N (6EP1331-2BA10)	Eingangsspannung AC 120-230 V	0,5 ... 2,5mm <sup>2</sup>	Schraubklemmen
L+, M (6EP1731-2BA00)	Eingangsspannung DC 48-220 V	22...12 AWG	Verwenden Sie einen Schraubendreher mit 3,5mm Klingenbreite
PE	Schutzleiter		empfohlenes Anzugsmoment 0,5-0,7Nm
+, -	Ausgangsspannung DC 24 V		

**Hinweis**

Diese Betriebsanleitung enthält aus Gründen der Übersichtlichkeit nicht sämtliche Detailinformationen zu allen Typen des Produkts und kann auch nicht jeden denkbaren Fall der Aufstellung, des Betriebes oder der Instandhaltung berücksichtigen. Weiterführende Hinweise erhalten Sie über die örtliche Siemens-Niederlassung bzw. aus dem Katalog KT 10 Stromversorgungen SITOP power. Technische Änderungen jederzeit vorbehalten. In Zweifelsfällen gilt der deutsche Text.

**WARNING**

Hazardous voltages are present in this electrical equipment during operation. Failure to properly maintain the equipment can result in death, severe personal injury or substantial property damage. Only qualified personnel is allowed to work on or around this equipment. The successful and safe operation of this equipment is dependent on proper handling, installation and operation.

The mains switch has to be switched off and prevented from being switched on again before installation or maintenance. If these rules are not adhered to, contact with live parts or improper use can result in death or severe personal injury.

**CAUTION**

**Electrostatically sensitive device (EGB).** The device may only be opened by qualified personnel.

**Description and construction**

The SITOP 24V/0.5 and 0.375A power supplies are rail-mounted built-in units. The relevant DIN/VDE regulations or equivalent local regulations must be observed during installation.

Primary switched-mode power supply for connection to 120-230V, 50/60Hz single-phase AC system (6EP1331-2BA10) respectively to 48-220V DC system (6EP1731-2BA00); Output voltage +24V DC, potential-free, protected against short-circuit and open-circuit conditions.

**Technical specifications**

6EP1331-2BA10	6EP1731-2BA00	Output variables	Protection and monitoring functions
<b>Input data</b>			
Input voltage/frequency: AC 120-230V 50-60Hz, 47 to 63 Hz	DC 48-220V -	DC output voltage: 24V ±3%	Signaling: green LED: 24V O.K.
Tolerance AC 93 to 264V	DC 30 to 264V (optionally AC30 to 187V)	Ripple content of output voltage: <150mV <sub>ss</sub> ripple <240mV <sub>ss</sub> spikes	Current limitation: Typ. 1.1 - 1.3 I <sub>rated</sub>
Overvoltage proof according to: EN61000-4-1 A.2	-	DC output current: 0-0.5A                    0-0.375A	Response to short-circuit (output): Constant current                    Automatic restart approx. 0.6A
Efficiency at full load: >74% at AC 230V	>68% at DC 220V	Parallel connection not permissible.	Mains buffering time at full load: >10ms at AC 230V                    >10ms at DC 220V
Limitation of inrush current (25°C) standard: <23A, 0,3A <sup>2</sup> s at AC 230V	<35A, 1,2A <sup>2</sup> s at DC 220V	Environmental conditions	Fuse: Slow-acting T 2A/250V                    F 4A/250V
Recommended circuit breaker, characteristic C. 3A	6A, DC-suitable	Temperature Non-operating: -40 to +70°C (-40 to +158°F) Operating at full load: -25 to +60°C (-13 to +140°F) Derating at full load and +60 to +70°C (+140 to +158°F): no                    0,012A/°C	Safety to EN60950: SELV Emission: EN 50081-1, RI suppression to EN55022, limit curve B Noise immunity: EN 50082-2 incl. Table A4
Input current: 0.22-0.13A	0.3-0.06A	Humidity rating: according to EN 60721 class 3K3 Natural air convection cooling	UL508 FILE E143289 UL1950 FILE E151273
Power consumption: 16W at AC 120V	14,5W at DC 48V	Weight 0.11kg/0.24lb.                    0.14kg/0.31lb.	

**Installation**

Mounting on a DIN EN 50022-35x15/7.5 standard. To ensure adequate cooling, the device must be installed vertically, with the input and output terminals at the bottom. Be sure to leave a minimum free space of 50mm (2in.) above and below the device.

The supply voltage must be connected in accordance with VDE 0100 and VDE 0160. A protective device (fuse) and an isolating device for disconnecting the power supply must be provided.

**Connections and terminal assignment**

Terminals	Function	Connected load	Remarks
L1, N (6EP1331-2BA10)	Input voltage AC 120-230 V	0.5 ... 2.5mm <sup>2</sup>	Screw-type terminals
L+, M (6EP1731-2BA00)	Input Voltage DC 48-220 V	22...12 AWG	Use a screwdriver with a blade width of 3.5mm (0.14in.)
PE	Protective earth conductor		Recommended tightening torque 0.5 to 0.7Nm (4.5 to 6.2lb.in.)
+, -	Output voltage DC 24 V		

**Note**

These instructions cannot claim to cover all details of possible equipment variations, nor in particular can they provide for every possible example of installation, operation or maintenance. Further information is obtainable from your local Siemens office or from Catalog KT 10 Power Supplies SITOP power. Subject to change without prior notice. The German text applies in cases of doubt.



### MARQUES D'AVERTISSEMENT

Le fonctionnement d'un équipement électrique implique nécessairement la présence des tensions dangereuses sur certaines de ces parties. Toute utilisation et/ou intervention contraires aux règles de l'art peuvent donc conduire à la mort, à des lésions corporelles graves ou à des dommages matériels importants. Seules des personnes qualifiées doivent travailler sur cet appareil ou dans son voisinage. Le fonctionnement correct et sûr de cet équipement presuppose un transport, un stockage, une installation et un montage conformes aux règles de l'art.

Avant le début des travaux d'installation ou de maintenance, le disjoncteur principal doit être ouvert et assuré contre toute refermeture intempestive. Le non-respect des consignes de sécurité peut avoir pour conséquence un contact avec une des parties sous tension et conduire à la mort ou à des lésions corporelles graves.



### ATTENTION

**Composants sensibles aux décharges électrostatiques (EGB).** L'appareil ne doit être ouvert que par du personnel initié.

### Description et constitution

Les alimentations SITOP 24V/0,5A et 0,375A; sont des appareils encastrables. L'installation de ces appareils doit se faire en conformité avec les normes et réglementations nationales.

Alimentation à découpage pour le raccordement au réseau monophasé de tension nominale 120-230V, 50/60Hz (6EP1331-2BA10) ou à un réseau de tension continue 48-220V (6EP1731-2BA00); Tension de sortie +24V CC, libre de potentiel, Tenue aux courts-circuits et au fonctionnement à vide.

### Caractéristiques techniques

6EP1331-2BA10      6EP1731-2BA00

#### Grandeur d'entrée

Tension d'entrée/fréquence:	
120-230V CA , 50-60Hz, 47 à 63 Hz	48-220V CC -
Tolérance:	
93 à 264V CA	30 à 264V CC (option : 30 à 187V CA)
Tenue aux surtensions en sortie selon:	
EN61000-4-1 A.2	-
Rendement à pleine charge:	
>74% à 230V CA	>68% à 220V CC
Limitation du courant d'appel (25°C) standard:	
<23A, 0,3A's à 230V CA	<35A, 1,2A's à 220V CC
Disjoncteur de protection de ligne recommandé caractéristique C.	
3A	6A, compatible CC
Courant d'entrée:	
0,22-0,13A	0,3-0,06A
Puissance absorbée:	
16W à 120V CA	14,5W à 48V CC

#### Grandeur de sortie

Tension continue de sortie:	
24V ±3%	
Ondulation résiduelle:	
<150mV <sub>ss</sub> ondulation résiduelle	
<240mV <sub>ss</sub> pointes de commutation	
Courant continu de sortie:	
0-0,5A	0-0,375A
Mise en parallèle : non admise	

#### Conditions d'environnement

Température	
stockage et transport: -40 à +70°C	
en service à pleine charge: -25 à +60°C	
Réduction de charge p. service de +60 à +70°C:	
non	0,012A/°C
Classe d'humidité:	
selon EN60721 classification climatique 3K3	
Refroidissement par libre circulation	

#### Poids

0,11kg	0,14kg
--------	--------

#### Fonctions de protection et de surveillance

Signalisation:	
LED verte: 24V ok	
Limitation de courant:	
typ. 1,1 - 1,3 I <sub>enn</sub>	
Comportement sur court-circuit:	
Courant constant	redémarrage
env. 0,6A	automatique
Temps de maintien à pleine charge:	
>10ms à 230V CA	>10ms à 220V CC
Fusible incorporé:	
T 2A/250V	F 4A/250V

#### Prescriptions

Degré de protection: IP20 selon IEC 529	
Classe de protection: 1 selon IEC 536	
Sécurité selon EN60950: TBTS	
Niveau d'émission: EN 50081-1, Antiparasitage	
selon EN 55022 caractéristique B	
Immunité: EN 50082-2 incl. Table A4	
UL508 FILE E143289	
UL1950 FILE E151273	

### Montage

L'encliquetage sur profilé chapeau normalisé EN 50022-35x15/7,5. Pour un refroidissement conforme aux règles l'appareil doit être monté verticalement d'une telle façon que les bornes d'entrée et les bornes de sortie se trouvent en bas. Au-dessous et au-dessus de l'appareil on doit observer un espacement d'au moins 50mm.

Le raccordement de la tension d'alimentation doit être réalisé conformément à VDE 0100 et VDE 0160. Un dispositif de protection (fusible) et un dispositif de sectionnement permettant la mise hors tension doivent être prévus.

### Bornes et caractéristiques de branchement

Bornes	Fonction	Section	Observations
L1, N	Tension d'entrée 120-230 V CA (6EP1331-2BA10)	0,5 ... 2,5mm <sup>2</sup>	Bornes à vis
L+, M	Tension d'entrée 48-220 V CC (6EP1731-2BA00)	22...12 AWG	Utiliser un tournevis avec lame de 3,5mm de large
PE	Conducteur de protection		Couple de serrage recommandé 0,5-0,7Nm
+, -	Tension de sortie 24 V CC		

#### Note

Pour des raisons de clarté, cette notice ne contient pas toutes les informations de détail relatives à tous les types du produit et ne peut pas non plus tenir compte de tous les cas d'installation, d'exploitation et de maintenance imaginables. Pour de plus amples informations, veuillez-vous adresser à votre agence Siemens ou consultez le catalogue KT 10 Alimentations SITOP power. Sous réserve de modifications techniques. En cas de divergences, le texte allemand fait foi.

**PERICOLO**

Durante il funzionamento, alcune parti degli apparecchi elettrici si trovano inevitabilmente sotto tensione pericolosa. L'uso inappropriate di questi apparecchi può quindi causare la morte, gravi lesioni alle persone e ingenti danni materiali. Interventi sull'apparecchio o nelle sue vicinanze vanno eseguiti solo da personale qualificato. Premesse per un funzionamento corretto e sicuro dell'apparecchio sono trasporto, magazzinaggio, installazione e montaggio accurati.

Prima di iniziare lavori di installazione o di manutenzione disinserire l'interruttore principale e assicurarsi che non sia possibile una reinserzione. La mancata osservanza o l'uso inadeguato degli apparecchi potrà provocare la morte o gravi lesioni al contatto con le parti che si trovano sotto tensione.

**ATTENZIONE**

**Componenti sensibili alle scariche elettrostatiche (ESD).** L'apparecchio può essere aperto solo da personale qualificato.

**Descrizione e montaggio**

Gli alimentatori SITOP 24V/0,5A e 0,375A, sono apparecchiature ad incasso. L'installazione deve essere effettuata osservando le rispettive norme DIN/VDE o le corrispondenti prescrizioni nazionali.

Alimentatore con primario in switching per il collegamento a reti a corrente alternata monofase 120-230V, 50/60Hz (6EP1331-2BA10) e/o reti in corrente continua DC 48-220 V (6EP1731-2BA00); tensione d'uscita +24V DC, con separazione galvanica, test di cortocircuito e marcia a vuoto.

**Dati tecnici**

6EP1331-2BA10

6EP1731-2BA00

**Valori d'ingresso**

Tensione nominale d'ingresso/frequenza: AC 120-230V, 50-60Hz, 47-63 Hz	DC 48-220V -
Campo della tensione di lavoro: AC 93-264V, (opz. AC 30 ... 187V)	DC 30-264V (opz. AC 30 ... 187V)
Resistente alle sovratensioni secondo: EN61000-4-1 A.2	-
Rendimento a pieno carico: >74% a AC 230V	>68% a DC 220V
Limitazione corrente d'inserzione (25°C) di serie: <23A, 0,3A <sup>2</sup> s a AC 230V	<35A, 1,2A <sup>2</sup> a DC 220V
Interruttore di potenza caratteristica C consigliato: 3A	6A, DC compatibile
Corrente d'ingresso: 0,22-0,13A	0,3-0,06A
Assorbimento di potenza: 16W a AC 120V	14,5W a DC 48V

**Valori d'uscita**

Tensione continua d'uscita: 24V ±3%
Ondulazione della tensione d'uscita: <150mV <sub>ss</sub> Ondulazione residua <240mV <sub>ss</sub> Carico max.
Corrente continua d'uscita: 0-0,5A
Collegamento in parallelo: non ammesso

**Ambiente**

Temperatura per magazzinaggio e trasporto: -40...+70°C in esercizio a pieno carico: -25...+60°C
Riduz. carico per funz. con +60 ...+70°C: no 0,012A/°C
Classe di umidità: sec. EN60721 classificazione climatica 3K3
Autoraffreddamento ad aria

**Peso**

0,11kg	0,14kg
--------	--------

**Funzioni di protezione e di sorveglianza**

Segnalazione: LED verde: 24V o.k.
Limitazione statica di corrente: tip. 1,1 - 1,3 I <sub>nom</sub>
Comportamento in cortocircuito (uscita): Corrente costante riavviamento ca. 0,6A automatico
Tamponam. con mancanza rete a pieno carico: >10ms a AC 230V >10ms a DC 220V

Fusibile integrato: T 2A/250V	F 4A/250V
----------------------------------	-----------

**Norme**

Grado di prot.: IP20 sec. IEC 529
Classe di protezione: 1 sec. IEC 536
Sicurezza sec. EN 60950: SELV
Interferenze sec. EN 50081-1, protez. contro radiodisturbi sec. EN 55022, curva valori limite B
Resistenza ai disturbi: EN 50082-2 incl. Table A4 UL508 FILE E143289 UL1950 FILE E151273

**Montaggio**

Montaggio su sbarra a profilo normalizzato EN 50022-35x15/7,5. Per garantire la dissipazione del calore montare l'apparecchio verticalmente in modo che i morsetti d'ingresso e di uscita siano sul lato inferiore dell'apparecchio. Al di sotto e al di sopra dell'apparecchio dev'essere osservato uno spazio libero di almeno 50mm.

Il collegamento della tensione di alimentazione deve essere eseguito secondo VDE 0100 e VDE 0160. Devono essere previsti un dispositivo di protezione (fusibile) e un dispositivo per isolare l'alimentatore.

**Allacciamento e assegnazione dei morsetti**

Morsetti	Funzione	Val. allacc.	Annotazione
L1, N	Tensione di ingresso AC 120-230 V (6EP1331-2BA10)	0,5 ... 2,5mm <sup>2</sup>	Morsetti a vite
L+, M	Tensione di ingresso DC 48-220 V (6EP1731-2BA00)	22...12 AWG	Impiegare un cacciavite con tagliente di 3,5mm
PE	Conduttore di protezione		Coppia di serraggio consigliata 0,5-0,7Nm
+, -	Tensione di uscita DC 24 V		

**Nota**

Ai fini della chiarezza le presenti istruzioni di servizio non contengono tutte le informazioni dettagliate su tutti i tipi del prodotto e non possono nemmeno trattare tutti i casi di installazione, di esercizio o di manutenzione. Per ulteriori informazioni rivolgersi alla filiale Siemens di zona o consultare il catalogo KT 10 Alimentatori SITOP power. Ci riserviamo eventuali modifiche tecniche. In caso di differenze o problemi è valido il testo tedesco.

**PELIGRO**

Durante el funcionamiento de los equipos eléctricos, determinadas partes de los mismos se encuentran forzosamente bajo tensión peligrosa. Por ello, cualquier manipulación incorrecta en ellos puede provocar la muerte o lesiones graves así como daños materiales considerables. En este equipo o en sus proximidades solo deberá trabajar personal adecuadamente calificado. El perfecto y seguro funcionamiento de este equipo presupone que ha sido transportado, almacenado, instalado y montado correctamente.

Antes de comenzar los trabajos de instalación o reparación es preciso desconectar el interruptor principal y protegerlo contra reconexiones accidentales. De no observarse estas instrucciones, el contacto con partes bajo tensión puede tener como consecuencia la muerte o lesiones corporales graves..

**ATENCIÓN**

**Componentes sensibles a las cargas electrostáticas (ESD).** Este equipo sólo podrá ser abierto por personal cualificado.

**Descripción y estructura**

La fuente de alimentación SITOP 24V/0,5A y 0,375A ha sido concebida como aparato en chasis (empotrable). La instalación del aparato deberá realizarse de acuerdo a las normas y reglamentaciones nacionales.

Fuente de alimentación conmutada conveniente para su conexión a una red monofásica de 120-230V, 50/60Hz (6EP1331-2BA10) o de corriente continua 48-220 V DC (6EP1731-2BA00); tensión de salida +24V DC, con aislamiento galvánico, protegida contra cortocircuitos y funcionamiento en vacío.

**Datos técnicos**

6EP1331-2BA10

6EP1731-2BA00

**Magnitudes de entrada**

Tensión alterna de entrada/ frecuencia:	
120-230V AC, 50-60Hz, 47 a 63 Hz	48-220V DC
Tolerancia	-
93 a 264V AC	30 a 264V DC (opcional 30 a 187V AC)
A prueba de sobretensión según:	
EN61000-4-1 A.2	-
Rendimiento a plena carga:	
>74% a AC 230V	>68% a DC 220V
Limitación de extracorriente de conexión (25°C) incorporada de serie:	
<23A, 0,3A <sup>2</sup> s a AC 230V	<35A, 1,2A <sup>2</sup> s a DC 220V
Interruptor de protección recomendado, característica C.	
3A	6A, apto para DC
Intensidad de entrada:	
0,22-0,13A	0,3-0,06A
Potencia absorbida:	
16W a AC 120V	14,5W a DC 48V

**Magnitudes de salida**

Tensión alterna de entrada:	
24V ±3%	
Rizado de la tensión de salida:	
<150mV <sub>pp</sub> de rizado residual	
<240mV <sub>pp</sub> picos de conmutación	
Intensidad continua de salida:	
0-0,5A	0-0,375A
Conexión en paralelo con otras fuentes:	
no permitido	

**Condiciones ambientales**

Temperatura para almacenamiento y transporte:	-40 a +70°C
para funcionamiento a plena carga:	-25 a +60°C
Reducción de carga p7 servicio con +60 a +70°C:	
no	0,012A/ <sup>°</sup> C
Clase de humedad:	
según EN60721 clasificación climatizar 3K3	
Refrigeración natural por aire	

**Peso**

0,11kg	0,14kg
--------	--------

**Funciones de protección y supervisión**

Señalización:	
LED verde: 24V ok	
Limitación de corriente:	
tip. 1,1 - 1,3 I <sub>hen</sub>	
Comportamiento en caso de cortocircuito:	
Corriente constante	Rearme automático
ca. 0,6A	
Superación de cortes de red a plena carga:	
>10ms a AC 230V	>10ms a DC 220V
Fusible incorporado:	
T 2A/250V	F 4A/250V

**Normas**

Grado de protección: IP20 según IEC 529	
Clase de protección: 1 según IEC 536	
Seguridad según EN 60950: SELV	
Emisión: EN 50081-1, Supresión de interferencias radioeléctricas según EN 55022, curva límite B	
Tensión de ensayo: EN 50082-2 incl. Tabla A4	
UL508 FILE E143289	
UL1950 FILE E151273	

**Montaje**

Enganche por resorte en perfil tipo omega normalizado EN 50022-35x15/7,5. Por razones de una refrigeración en forma debida al aparato debe montarse en posición vertical de modo que los bornes de entrada y de salida serán situados en la parte inferior. Por abajo y por arriba del aparato, se debe dejar un espacio libre de 50mm como mínimo.

Se conectará la tensión de alimentación de acuerdo con VDE 0100 y VDE 0160. Es preciso prever dispositivos de protección (fusibles) y seccionamiento para aislar la fuente de alimentación de la red.

**Asignación de conexiones y bornes**

Borne	Función	Sección	Observaciones
L1, N	Tensión de entrada 120-230 V AC (6EP1331-2BA10)	0,5 ... 2,5mm <sup>2</sup>	Bornes de tornillo
L+, M	Tensión de entrada 48-220 V DC (6EP1731-2BA00)	22...12 AWG	Usar un destornillador con hoja de 3,5 mm de ancho
PE	Conductor de protección		Par de apriete recomendado 0,5-0,7Nm
+, -	Tensión de salida 24 V DC		

**Nota**

Por razones de claridad, estas instrucciones no contienen todas las informaciones detalladas relativas a todos los tipos del producto ni pueden considerar todos los casos de instalación, de operación y de mantenimiento imaginables. Para más información, contacte con la sucursal local de Siemens o consulte el catálogo KT 10 Fuentes de alimentación SITOP power. Sujeto a cambios técnicos sin previo aviso. En caso de duda, prevalece el texto aleman.

Herausgegeben vom  
Elektronikwerk Wien (EWW)  
Bereich A&D

Siemensstraße 88-92  
A 1210 Wien

© Siemens AG Österreich All rights reserved.  
Liefermöglichkeiten und  
technische Änderungen vorbehalten